URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-576-6/26
Mostar, 21.05.2026. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, u Vijeću III sastavljenom od članova: Mirjana Antunović, kao predsjednika vijeća, i Ilije Ignjatića i Samira Šehovića, kao članova vijeća, rješavajući po žalbi ponuditelja A/C SERVIS S.P. GOLEMOVIĆ BOJAN BANJA LUKA, zastupan po punomoćniku Jovani Diljević, odvjetnici iz Banja Luke od 30.03.2026. godine izjavljenoj na Odluku o poništenju postupka javne nabave broj: 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026. godine, Ugovornog tijela GRAD TUZLA za predmet nabave – *Nabava klima uređaja*, na temelju članaka 93. stavak (8), 104. i 111. stavak (1) točka c) Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik BiH", br.: 39/14, 59/22, 50/24),, na sjednici održanoj 21.05.2026. godine, donosi:

R J E Š E N J E

1. **ODBIJA SE** žalba ponuditelja A/C SERVIS S.P. GOLEMOVIĆ BOJAN BANJA LUKA, zastupan po punomoćniku Jovani Diljević, odvjetnici iz Banja Luke od 30.03.2026. godine izjavljena na Odluku o poništenju postupka javne nabave broj: 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026. godine, Ugovornog tijela GRAD TUZLA za predmet nabave – *Nabava klima uređaja*, kao **neosnovana.**
2. **ODBIJA SE** zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe po punomoćniku/odvjetniku u iznosu od 987,18KM.
3. **ODBIJA SE** zahtjev za povrat naknade i administrativne takse uplaćene na ime pokretanja žalbenog postupka.

O b r a z l o ž e n j e

GRAD TUZLA, (u daljem tekstu: Ugovorno tijelo), je pokrenulo Otvoreni postupak za predmet nabave: – *Nabava klima uređaja,* za koju je obavijest o nabavi objavljena na Portalu javnih nabava broj: 1004-1-1-7-3-13/26 od 16.01.2026. godine, Ispravka obavijesti broj 1004-1-1-7-8-

75/26 od 30.01.2026. godine. Žalitelj je izjavio žalbu ugovornom tijelu na Odluku o poništenju postupka javne nabave broj 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026. godine koja je kod ovog tijela je zaprimljena dana 09.04.2026. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 27.03.2026. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:
Na osnovu elana 101. Zakona o javnim nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH", br. 39/14, 59/22 i 50/24), ponuđač A/C SERVIS S.P. GOLEMOVIĆ BOJAN adresa Dragočaj bb. Banja Luka, u zakonskom roku, putem svog punomoćnika Jovane Diljević. advokata iz Banje Luke, podnosi sljedeću ŽALBU na Odluku ugovornog organa o poništenju postupka broj 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026. godine zbog:
- pogrešne primjene materijalnog prava (Zakona o javnim nabavkama i podzakonskih akata)
- pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja
Dana 20.03.2026. godine ponuđač A/C SERVIS S.P. GOLEMOVIĆ BOJAN (u daljem tekstu: žalilac) je primio o poništenju postupka broj 15/11 -A-018575-2025 od 12.03.2026. godine kojom ugovorni organ poništava postupak nabavke klima uređaja iz razloga što nijedna od primljenih ponuda nije prihvatljiva.
Kao razloge za neprihvatljivost ponude žalioca. Ugovorni organ u Zapsiniku o pregledu i ocjeni ponuda broj 15/1 l-A-018575-2025, kao prvi razlog neprihvatljivosti ponude, navodi da imenovani suprotno tački 3.4.2. TD nije dostavio original ili ovjereni kopiju sertifikata izdatog od proizvođača klima o obučenosti minimalno 3 montažera/servisera, već je, kako tvrdi ugovorni organ, dostavio dokument odštampan u boji. Kao drugi razlog neprihvatljivosti ponude ugovorni organ navodi da je žalilac dostavio tri originalna potvrde o provedenim obukama lica, a uz koje je priložen prevod stalnog sudskog tumača za englscki jezik. Neprihvatljivost ponude po ovom osnovu ugovorni organ nalazi u stavu da potvrde o učešću sačinjene na stranom jeziku nisu dostavljene u originalu ili ovjerenoj kopiji iako su dostavljeni originali prevoda sačinjeni od strane stalnog sudskog tumača.
Žalilac smatra da je po oba osnova nezakonito isključen iz postupka nabavke, te je njegova ponuda morala biti ocijenjena prihvatljivom iz sljedećih razloga:
PRVI ŽALBENI NAVOD
U pogledu dokaza o obučenosti zaposlenih kod ponuđača (uslov iz tačke 3.4.2. TD), žalilac ističe daje na strani 33 ponude dostavio originalnu potvrdu proizvođača uređaja TCL - Technology Group Corporation iz Kine. Tvrdnja ugovornog organa da se radi o „dokumentu štampanom u boji" je besmislena, jer je riječ o originalnom dokumentu proizvođača sa jasno otisnutim pečatom proizvođača TCL i potpisom ovlaštenog lica ovog proizvođača.
Tome treba dodati i činjenicu da ponuđač nije mogao da utiče na način sačinjavanja ove isprave od strane proizvođača klima uređaja, stoga je ugovorni organ ukoliko je imao sumnja u

vjerodostojnost dokumenta bio u mogućnosti da u smislu člana 45. ZJN traži pojašnjenje dokumenata tehničke i profesionalne sposobnosti od strane samog izdavaoca dokumenta.
Žalilac takođe smatra da je ugovorni organ bio dužan cijeniti vjerodostojnost ove isprave u smislu odredbe člana 155. Zakona o upravnom postupku BiH (a koji se supsidijarno primjenjuje u postupcima javnih nabavki) i tako utvrditi da imenovani ispunjava uslov iz tačke 3.4.2. TD.
DOKAZ: Uvid u ponudu žalioca
DRUGI ŽALBENI NAVOD
U pogledu vjerodostojnosti dokumentacije kojom se dokazuje obučenost servisera/monlažera, žalilac ističe daje tačna činjenica da u ponudi žalioca nisu dostavljene ovjerene kopije potvrda servisera o učešću na treninzima, ali zbog toga žalilac nije smio biti diskvalitikovan. Naime, u ponudi su na stranama 37-41 dostavljene potvrde o učešću na trenizima i to za tri servisera kako je i traženo u TD. Navedene potvrde dostavljene su u običnoj kopiji uz koju je sadržan originalni prevod sačinjen od ovlaštenog sudskog tumača Jovane Diljević.
Dostavljanjem originalnog prevoda sačinjenog od strane ovlaštenog sudskog tumača (za svaku od tri potvrde) žalilac je u cijelosti ispoštovao odredbu člana 4.10. TD, kao i člana 12 ZJN koji propisuje zvanične jezike postupka. Pri tom, Ugovorni organ je morao imati u vidu činjenicu da žalilca nije mogao u ponudi dostaviti ovjerene kopije potvrda o učešću na treninzima, jer se radi o potvrdama sačinjenim na engleskom jeziku, koje se kao takve nakon kopiranja, ne mogu ovjeravati pred organima uprave u postupku ovjere, jer nisu izvorno sačinjene na službenom jeziku BiH.
Prema tome. ugovorni organ je propustio da cijeni činjenicu da je izdavalac navedenih potvrda UNIDO (Ujedinjene nacije organizacija za industrijski razvoj), stoga je morao prihvatiti originalne prevode navedenih dokumenata koji su dati u ponudi
DOKAZ: Uvid u ponudu žalioca
Imajući u vidu da izloženi žalbeni navodi potvrđuju nezakonitost osporene odluke, žalilac predlaže da ugovorni organ, na osnovu člana 100. stav 3. Zakona o javnim nabavkama, donese rješenje kojom će usvojiti žalbu, te izmijeniti osporenu odluku na način da će izabrati žalioca kao najpovoljnijeg ponuđača. Žalilac zahtjeva od ugovornog organa isplatu troškova postupka na ime sastava ove žalbe u iznosu od 987,18 KM sa PDV-om (u skladu sa AT 300 bodova, paušal 25%, sve uvećano za 50% na ime postupanja po pravnom lijeku)
Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, žalilac predlaže da istu u zakonskom roku od 5 dana proslijedi Kancelariji za razmatranje žalbi BiH Filijala Banja Luka. Žalilac zahtijeva od Kancelarije za razmatranje žalbi BiH da žalbu usvoji, poništi navedenu odluku, te vrati predmet ugovornom organu na ponovno postupanje. Žalilac zahtjeva da KRŽ Bili obaveže Ugovorni organ na isplatu advokatskih troškova na ime sastava ove žalbe u iznosu od 987,18 KM sa PDV-om (u skladu sa AT 300 bodova, paušal 25%, sve uvećano za 50% na ime postupanja po pravnom lijeku).

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju navodi:

Grad Tuzla-Služba za opću upravu i zajedničke poslove, kao ugovorni organ, je pokrenuo postupak nabavke klima uređaja, Odlukom o pokretanju postupka javne nabavke broj: 09/11-A-018575-2025 od 05.12.2025. godine.
Vrsta postupka javne nabavke je otvoreni postupak javne nabavke.
Za ovaj postupak javne nabavke je objavljeno Obavještenje o nabavci broj: 1004-1-1-7-3-13/26 na Portalu javnih nabavki dana 16.01.2026. godine i Ispravka za Obavještenje o nabavci, broj: 1004-1 -1 -7-8-75/26 na Portalu javnih nabavki dana 30.01.2026. godine.
Ugovorni organ je sačinio Tendersku dokumentaciju u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda i istu učinio dostupnom na Portalu javnih nabavki svim zainteresiranim privrednim subjektima poštivajući princip jednakog tretmana.
Nakon isteka roka za prijem ponuda pristigle su 2 (dvije) ponude.
Nakon analize dostavljenih ponuda, donesena je Odluka o poništenju postupka javne nabavke broj: 15/11 -A-018575-2025 od 12.03.2026.godine te su o tome svi ponuđači obaviješteni aktom Obavijest o poništenju postupka javne nabavke broj: 15/11-A-018575-2025 od I2.03.2026.godine.
Nakon prijema Obavijesti o poništenju postupka javne nabavke, broj: 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026.godine, na donesenu Odluku o o poništenju postupka javne nabavke, broj: 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026.godine, ponuđač "A/C SERVIS" Golemović Bojan s.p. Banja Luka, putem punomoćnika advokata Jovane Diljević (u daljem tekstu: Žalioc), uložio je Žalbu bez broja od 30.03.2026. godine (u daljem tekstu: Žalba).
U svojoj Žalbi Žalioc navodi da Žalbu ulaže na Odluku o poništenju postupka javne nabavke 15/11-A-018575-2025 od 12.03.2026.godine zbog :
-pogrešne primjene materijalnog prava (Zakona o javnim nabavkama i podzakonskih akata) - pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja.
Dalje Žalioc u Žalbi u dijelu Obrazloženja navodi slijedeće.
Dana 20.03.2026. godine ponuđač A/C SERVIS S.!\ GOLEMOVIĆ BOJAN (u daljem tekstu: žalilac) je primio o poništenju postupka broj 15/1 !-A-018575-2025 od 12.03.2026. godine kojom ugovorni organ poništava postupak nabavke klima uređaja iz razloga Što nijedjia od primljenih ponuda nije prihvatljiva.
Kao razloge za neprihvatljivost ponude žalioca, Ugovorni organ u Zapsiniku o pregledu i ocjeni ponuda broj 15/11 -A-018575-2025» kao prvi razlog neprihvatljivosti ponude, navodi da imenovani suprotno tački 3.4.2. TD nije dostavio original ili ovjereni kopiju sertifikata izdatog od proizvođača klima o obučenosti minimalno 3 montažera/servisera. već je. kako tvrđi ugovorni organ, dostavio dokument odštampan u boji. Kao drugi razlog neprihvatljivosti ponude ugovorni organ navodi da je žalilac dostavio tri originalna potvrde o provedenim obukama lica, a uz koje jc

priložen prevod stalnog sudskog tumača za englseki jezik Neprihvatljivost ponude po ovom osnovu ugovorni organ nalazi u stavu da potvrde o učešću sačinjene na stranom jeziku nisu dostavljene u originalu ili ovjerenoj kopiji iako su dostavljeni originali provoda sačinjeni od strane stalnog sudskog tumača.

Prije izjašnjenja na žalbene navode, ugovorni organ je provjerio formalne pretpostavke za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene, odnosno na blagovremenost. dopuštenost, urednost i izjavljenost od ovlaštenog lica i od lica koje ima aktivnu legitimaciju, i utvrdio da su iste ispunjene.

Žalba je u potpunosti neosnovana.

Prvi Žalbeni navod Žalioca je neosnovan iz slijedećih razloga.

Komisija za nabavke je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, broj: 15/1 l-A-018575-2025 od 11.03.2026. godine konstatovala daje pregledom ponude ponuđača "A/C SERVIS" Golemović Bojan s.p. Banja Luka, utvrdila da je ponuđač uz Aneks 6. - Izjava o raspolaganju montažerima/serviserima. dostavio Potvrdu proizvođača kao dokument odštampan u boji.

U tački 3.4.2 koja je izmijenjena Izmjenom Tenderske dokumentacije, broj: 15/1 l-A-018575-2025 od 28.01.2026. godine definisanoje slijedeće:

„3.4.2 Dokazi vezano za tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača

Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu sljedećih izjava i dokumenata koje dostave ponuđači:

a)Kao dokaz da ponuđač ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja u ponudi je potrebno dostaviti:

- Izjavu ponuđača da ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja koja je data na Aneksu 6. koji je prilog ove tenderske dokumentacije.
- Uz izjavu obavezno dostaviti i certifikat o ohučenosti minimalno 3 montažera/servisera, izdat isključivo od proizvođača klima uređaja (originali ili ovjerene fotokopije) ili certifikat izdat od strane distributera ili ovlaštene servisne mreže uz dokaz o saglasnosti, ovlaštenju ili pod pokroviteljstvom proizvođača klima uređaja (original ili ovjerena fotokopija).

b) Kao dokaz da ponuđač ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja u ponudi je potrebno dostaviti:

- Izjavu ponuđača da ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja koja je data na Aneksu 7. koji je prilog ove tenderske dokumentacije.
-Uz izjavu obavezno dostaviti i Uvjerenje o osposobljenosti za minimalno 3 rukovaoca plinovima koji se koriste za klima uređaje izdate od strane nadležne institucije (originali ili ovjerene fotokopije). "

Dakle, ponuđač "A/C SERVIS" Golemović Bojan s.p. Banja Luka je dostavio Potvrdu proizvođača kao dokument odštampan u boji a ne original ili ovjerenu fotokopiju dokumenta, kako je to zahtijevano Tenderskom dokumentacijom.

Postupajući po Žalbi Žalioca. prilikom pregleda ponude ponuđača ,.A/C Servis" Golemović Bojan s.p. Banja Luka, utvrđeno je daje u sastavu ponude dostavljen dokument „Potvrda proizvođača" koji je od strane ponuđača predstavljen kao originalan dokument proizvođača, a koji je trebao služiti kao dokaz u smislu zahtjeva iz tenderske dokumentacije. Međutim, neposrednim uvidom u sporni dokument, utvrđene su sljedeće činjenice:
dokument ne sadrži nikakve karakteristike originalnog akta: ne sadrži potpis ovlaštenog lica (dokument sadrži potpuno nečitak paraf koji ne liči na kinesko pismo, ali ni na latinično pismo na kojem je dokument sačinjen), ne sadrži reljefni ili mastilni pečat, zaštitne elemente ili bilo koji drugi element koji bi ukazivao na autentičnost izvornog dokumenta;
na dokumentu se nalazi isključivo kolor štampani prikaz grafičkog elementa koji može predstavljati logo ili grafički prikaz pečata, ali vizuelnim pregledom jasno je uočljivo da se radi o štampanom prikazu slike u boji (print u boji), bez ikakvih obilježja mastila, utiska pečata ili drugih fizičkih karakteristika koje bi imao originalno otisnut pečat; dokument sadrži naziv proizvođača bez kontakt podataka, bez datuma, broja dokumenta ili drugog sadržaja koji je uobičajen i nužan za originalne akte ove vrste: dokument nije sačinjen na jeziku države navodnog proizvođača (kineski jezik), niti sadrži bilo kakve elemente koji bi upućivali na njegovo porijeklo ili autentičnost.
Ovdje naglašavamo da pojam "originalnog dokumenta" u smislu dokazivanja autentičnosti podrazumijeva postojanje fizičkih i sadržajnih elemenata koji nedvosmisleno potvrđuju da je dokument izdat od strane nadležnog subjekta, što u konkretnom slučaju nije utvrđeno. Suprotno navodima Žalioca iz Žalbe, sporni dokument po svom izgledu, sadržaju i tehničkim karakteristikama predstavlja isključivo kolor reprodukciju (štampanu sliku) nečega što može biti grafički element (logo ili prikaz pečata), ali ne i originalni dokument proizvođača. Stoga, razmatrajući prvi žalbeni navod Žalioca ostajemo pri stavu da dokument ne predstavlja original, niti se može smatrati valjanim dokazom u smislu zahtjeva iz tenderske dokumentacije, te da ponuđač nije dostavio traženi originalni dokument.
U Žalbi Žalioc navodi da je Ugovorni organ bio dužan obratiti se izdavaču dokumenta radi pojašnjenja da li se radi o originalnom dokumentu. Ističemo da takav zahtjev u konkretnom slučaju nije bilo moguće realizovati iz objektivnih razloga. Naime, sporni dokument sadrži isključivo naziv navodnog proizvođača, bez ikakvih kontakt podataka, adrese, web stranice, e-maila, telefona ili drugog identifikacionog elementa na osnovu kojeg bi se moglo utvrditi kome se takav upit može uputiti.
Postupajući savjesno i sa ciljem provjere navoda Žalioca. izvršena je samostalna pretraga dostupnih izvora na internetu i pronađena je zvanična stranica proizvođača pod tim nazivom, na kojoj je javno dostupan dokument pod nazivom TCL Brand Visual Identity Guideline — Brand Architecture Guidance proizvođača TCL Technology Group Corporation (Vodič vizuelnog identiteta brendova TCL-a). Ovaj dokument se dostavlja u prilogu kao dokaz.

Iz navedenog dokumenta jasno je vidljiva lista brendova i podbrendova pod kojima ovaj proizvođač posluje i nastupa na tržištu (TCL. TCL CSOT, TCL Electronics. Thomson. Alcatel i drugi), pri čemu se brend pod nazivom „Orion", koji Žalioc dovodi u vezu sa navodnim proizvođačem, uopće ne nalazi na listi brendova ovog proizvođača. Nadalje uočeno je da navodni pečat prikazan na dokumentu svojim izgledom, grafičkim rješenjem i elementima ne odgovara zvaničnom vizuelnom identitetu proizvođača TCL Technology Group Corporation, kako je definisano naprijed navedenim internim aktom proizvođača.

Iz toga proizilazi da ugovorni organ nije mogao sa sigurnošću utvrditi daje proizvođač naveden u ponudi uopće isti pravni subjekt čija je zvanična dokumentacija pronađena, niti je mogao utvrditi kojem subjektu bi se eventualni upit mogao uputiti radi pojašnjenja, jer ne postoji pouzdana veza između naziva na spornom dokumentu i stvarnog proizvođača iz javno dostupne dokumentacije.

Drugi Žalbeni navod Žalioca je neosnovan iz slijedećih razloga.

Komisija za nabavke je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, broj: 15/1 l-A-018575-2025 od 11.03.2026. godine konstatovala utvrdila daje ponuđač uz Aneks 7. - Izjavu o raspolaganju montažerima/serviserima dostavio tri originala Prevoda Potvrde o učešću, od strane stalnog sudskog tumača za engleski jezik, koji sadrže fotokopiju Potvrde o učešću na engleskom jeziku.

Tačkom 4.10 Tenderske dokumentacije dellnisano je slijedeće:

„4.10 Jezik i pismo ponude

Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti najednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

Dokumentacija može biti i na drugom jeziku, ali u tom slučaju se obavezno prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prijevod izvršen za dijelove dokumentacije iz kojih će se vršiti ocjena kvalifikovanosti ponuđača i prihvatljivosti ponude. "

Dakle Komisija za nabavke je pregledom ustanovila da ponuđač nije dostavio u originalu ili ovjerenoj fotokopiji Potvrde o učešću na stranom jeziku a za koje je dostavio originale prevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik tj. ponuđač nije dostavio u originalu ili ovjerenoj fotokopiji Potvrde o učešću na stranom jeziku, nego je dostavio navedene Potvrde o učešću na stranom jeziku kao fotokopije u okviru originala prevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik.

U pogledu navoda o nemogućnosti ovjeravanja prepisa/kopije dokumenta sačinjene na stranom jeziku, ugovorni organ ukazuje na relevantne propise, koji svi redom daju mogućnost ovjeravanja isprava sačinjenih na stranom jeziku:

- Zakon o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa („SI. List SRBiH" br. 37/71,39/75 i 42/89)
- primjenjuje se na teritoriji FBiH

„Član 12.

Ako službeno lice koje vrši ovjeru ne razumije jezik na kome je isprava napisana, odredite da sudski tumač izvrši upoređenje prepisa sa izvornom ispravom ili sa prepisom izvorne isprave. "

- Zakon o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa („SI. glasnik RS", br. 106/2009):
„Član 9.
Ovjera isprave napisane na stranom jeziku vrši se samo ako se uz istu priloži i prevod isprave sačinjen od strane sudskog tumača. "
- Zakon o notarima („Sl. novine FBiH", br. 45/2002 i 30/2016 - odluka US) i
- Zakon o notarskoj službi u Republici Srpskoj („SI. glasnik RS", br. 28/2021)
istovjetno rješenje po kojem nema ograničenja u pogledu jezika na kojem je sačinjen original jer se na ovaj način osigurava istovjetnost dokumenata
Član 93. (FBiH)
„Notar će ovjeriti samo prepis koji je sastavljen u notarskoj kancelariji, odnosno sačinjen uz pomoć aparata za fotokopiranje u notarskoj kancelariji. S prepisom je izjednačena fotokopija isprave."
Član 9. (RS)
„(1) Notar će ovjeriti samo prepis koji je sačinjen u notarskoj kancelariji, odnosno sačinjen uz pomoć aparata za fotokopiranje u notarskoj kancelariji, uz napomenu da je sa prepisom izjednačena foto-kopija isprave. "
Dakle, iz naprijed navedene zakonske regulative vidljivo je da ponuđač nije imao zakonsku prepreku za ovjeru dokumenata na stranom jeziku, odnosno nije imao zakonsku prepreku za dostavljanje originala ili ovjerenih fotokopija Potvrda o učešću na stranom jeziku a za koje je dostavio originale prevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik.
Shodno navedenom. Zalioc nije dostavio ponudu u skladu sa odredbom 4.10 Tenderske dokumentacije.
Zbog svega naprijed navedenog smatramo da su žalbeni navodi Žalioca u potpunosti neosnovani.
Takođe navodimo da je ponuda Žalioca odbačena i zbog toga što je Žalioc dostavio tehničke opise klima uređaja na engleskom jeziku, tj. propustio je dostaviti i prevod tehničkih opisa klima uređaja od strane ovlaštenog sudskog tumača, kako je to zahtijevano tačkom 4.10 Tenderske dokumentacije.
Cijeneći naprijed navedene činjenice smatramo da su žalbeni navodi Žalioca u potpunosti neosnovani te predlažemo da Ured za razmatranje žalbi odbije žalbu kao neosnovanu.

U skladu s člankom 94. stavak 3. Zakona o javnim nabavama Žalitelj je aktom broj JN2-03-07-1-576-2/26 od 09.04.2026. godine obaviješten o izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom. Žalitelj se nije dodatno očitovao na Izjašnjenje ugovornog tijela.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, blagovremena, izjavljena od ovlaštene osobe i osobe koja ima aktivnu legitimaciju.

Žalba je neosnovana.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak. Utvrđeno je da su žalbeni navodi žalitelja neosnovani, te da se žalba odbija.

1. U prvom žalbenom navodu žalitelj osporava razloge neprihvatljivosti svoje ponude kao i poništenja postupka javne nabave, te navodi kako je ugovorno tijelo odbacilo njegovu ponudu jer nije dostavio orginalnu potvrdu proizvođača uređaja TCL-Tehnology Group Corporation iz Kine, nego dokument štampan u boji. Ističe kako je riječ o orginalnom dokumentu proizvođača sa jasno otisnutim pečatom proizvođača TCL i potpisom ovlaštenog lica te ukoliko je ugovorno tijelo imalo sumnje u vjerodostojnost dostavljenih dokumenata imalo je mogućnost da u smislu članka 45. traži pojašnjenje dokumenta od strane izdavatelja istog.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju navodi kako je žalitelj dostavio Potvrdu proizvođača kao dokument odštampan u boji a ne original ili ovjerenu fotokopiju dokumenta, kako je to zahtijevano Tenderskom dokumentacijom.
Neposrednim uvidom u sporni dokument, utvrđene su sljedeće činjenice:
- dokument ne sadrži nikakve karakteristike originalnog akta: ne sadrži potpis ovlaštenog lica (dokument sadrži potpuno nečitak paraf koji ne liči na kinesko pismo, ali ni na latinično pismo na kojem je dokument sačinjen), ne sadrži reljefni ili mastilni pečat, zaštitne elemente ili bilo koji drugi element koji bi ukazivao na autentičnost izvornog dokumenta;
- na dokumentu se nalazi isključivo kolor štampani prikaz grafičkog elementa koji može predstavljati logo ili grafički prikaz pečata, ali vizualnim pregledom jasno je uočljivo da se radi o štampanom prikazu slike u boji (print u boji), bez ikakvih obilježja mastila, utiska pečata ili drugih fizičkih karakteristika koje bi imao originalno otisnut pečat; dokument sadrži naziv proizvođača bez kontakt podataka, bez datuma, broja dokumenta ili drugog sadržaja koji je uobičajen i nužan za originalne akte ove vrste: dokument nije sačinjen na jeziku države navodnog proizvođača (kineski jezik), niti sadrži bilo kakve elemente koji bi upućivali na njegovo porijeklo ili autentičnost.
Ugovorno tijelo naglašava da pojam "originalnog dokumenta" u smislu dokazivanja autentičnosti podrazumijeva postojanje fizičkih i sadržajnih elemenata koji nedvosmisleno potvrđuju da je dokument izdat od strane nadležnog subjekta, što u konkretnom slučaju nije utvrđeno. U vezi žalbenog navoda žalitelja kako se ugovorno tijelo trebalo obratiti izdavaču dokumenta radi pojašnjenja da li se radi o originalnom dokumentu isto ističe da takav zahtjev u konkretnom slučaju nije bilo moguće realiziratiiz objektivnih razloga. Naime, sporni dokument sadrži

isključivo naziv navodnog proizvođača, bez ikakvih kontakt podataka, adrese, web stranice, e-maila, telefona ili drugog identifikacijskog elementa na osnovu kojeg bi se moglo utvrditi kome se takav upit može uputiti.
Postupajući savjesno i sa ciljem provjere navoda žalitelja izvršena je samostalna pretraga dostupnih izvora na internetu i pronađena je zvanična stranica proizvođača pod tim nazivom, na kojoj jce javno dostupan dokument pod nazivom TCL Brand Visual Identity Guideline — Brand Architecture Guidance proizvođača TCL Technology Group Corporation (dokument se dostavlja u prilogu kao dokaz.
Iz navedenog dokumenta jasno je vidljiva lista brendova i podbrendova pod kojima ovaj proizvođač posluje i nastupa na tržištu (TCL. TCL CSOT, TCL Electronics. Thomson. Alcatel i drugi), pri čemu se brend pod nazivom „Orion", koji Žalioc dovodi u vezu sa navodnim proizvođačem, uopće ne nalazi na listi brendova ovog proizvođača. Nadalje uočeno je da navodni pečat prikazan na dokumentu svojim izgledom, grafičkim rješenjem i elementima ne odgovara zvaničnom vizuelnom identitetu proizvođača TCL Technology Group Corporation, kako je definirano naprijed navedenim internim aktom proizvođača.

U vezi sa naprijed navedenim ovo tijelo je uvidom u predmetni spis utvrdilo kako je ugovorno tijelo točkom 3.4.2 Izmjene TD propisalo:

3.4.2 Dokazi vezano za tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača
Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu sljedećih izjava i dokumenata koje dostave ponuđači:
a) Kao dokaz da ponuđač ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja u ponudi je potrebno dostaviti:
- Izjavu ponuđača da ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja koja je data na Aneksu 6. koji je prilog ove tenderske dokumentacije.
- Uz izjavu obavezno dostaviti i certifikat o obučenost i minimalno 3 montažera/servisera, izdat isključivo od proizvođača klima uređaja (originali ili ovjerene fotokopije) ili certifikat izdat od strane distributera ili ovlaštene servisne mreže uz dokag saglasnosti, ovlaštenju ili pod pokroviteljstvom proizbvođača klima uređaja (orginal ili ovjerena kopija).

b) Kao dokaz da ponuđač ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja u ponudi je potrebno dostaviti:
- Izjavu ponuđača da ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja koja je data na Aneksu 7. koji je prilog ove tenderske dokumentacije.
- Uz izjavu obavezno dostaviti i Uvjerenje o osposobljenosti za minimalno 3 rukovaoca plinovima koji se koriste za klima uređaje izdate od strane nadležne institucije (originali ili ovjerene fotokopije).

Uvidom u orginalnu ponudu žalitelja utvrđeno je kako je na stranici 33. priložena Potvrda proizvođača TCL Technology Group Corporation u kojoj je navedeno:

Proizvođač TCL TECHNOLOGY GROUP CORPORATION iz Kine, potvrđuje se da su klima uređaji označeni kao "ORION" novi, orginilanni, nerefabrikovani, te da se na tržištu BiH prodaju i servisiraju putem distribudera "TECHNO-ELEKTRA" doo Banja Luka koji je ovlašten da prilikom prodaje ovih uređaja koristi robni žig "ORION".

Ovaj proizvođač potvrđuje da su montažeri GOLEMOVIC BOJAN,MILOŠ BOROJA,MILOŠ PRIBJEGOVIŠ zaposleni pri firmi A/C SERVIS S.P. GOLEMOVIĆ BOJAN ovlašteni I obučeni za poslove montaže i servisiranja navedenih klima uređaja. Obuka je organizovana u skladu sa programom obuke ovog proizvođača.

Daljim uvidom utvrđeno je kako je u desnom donjem uglu otisnut pečat proizvođača u boji sa nečitkim parafom, za koji je neposrednim uvidom utvrđeno kako ne sadržava potpis ovlaštene osobe, budući da paraf ne liči ni na kinesko ni latinično pismo, ne posjeduje reljefni ili mastilni pečat niti bilo koje druge elementne koji bi ukazivali na autentičnost dokumenta. Dokument nije načinjen na memorandumu proizvođača, te isti ne sadržava ni kontakt podatke proizvođača, te je dokument bez broja i datuma.

Uvidom u dokaze koje je ugovorno tijelo priložilo u predmetnom spisu sukladno članku 102. stavak 2. ZJN ovo tijelo je utvrdilo kako je ugovorno tijelo u cilju utvrđivanja pravilnog činjeničnog stanja izvršilo pregled dostupnih izvora na internetu, te je uvidom na zvaničnu stranicu proizvođača utvrdilo kako je vidljiva lista brendova i podbrendova pod kojima ovaj proizvođač posluje i nastupa na tržištu (TCL. TCL CSOT, TCL Electronics. Thomson. Alcatel i drugi), pri čemu se brend pod nazivom „Orion", koji žalitelj dovodi u vezu sa navodnim proizvođačem, uopće ne nalazi na listi brendova ovog proizvođača, kao i da pečat prikazan na dokumentu svojim izgledom, grafičkim rješenjem i elementima ne odgovara zvaničnom vizuanom identitetu proizvođača TCL Technology Group Corporation. Ugovorno tijelo ostale načine provjere autentičnosti Potvrde nije moglo vršiti budući da na istoj nisu navedeni nikakvi kontakt podatci proizvođača u vidu telefonskog broj ili e-mail adrese.

Žalitelj sukladno članku 102. stavak 3. ZJN uz žalbu nije dostavio nijedan dokaz, odnosno učinio vjerojatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa za podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda primjene materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebao znati, odnosni nije dokazao da priložena Potvrda predstavlja orginalan dokumenta, nego težinu dokazivanja prebacuje na ugovrno tijelo.

U vezi sa navedenim ovo tijelo naglašava kako su se ponuditelji u postupcima javnih nabava dužni pridržavati uvjeta i zahtjeva iz TD u skladu sa člankom 57. stavak 1. ZJN, u suprotnom ugovorno tijelo ocjenjuje ponudu istog kao neprihvatljivu sukladno članku 68. stavak 4. pod i) ZJN zbog neispunjenja uvjeta iz TD. Kako stanje u spisu ukazuje žalitelj osporava razloge neprihvatljivosti svoje ponude, te ističe kako Potvrda proizvođača dostavljena na stranici 33. ponude predstavlja orginalni dokument izdan od proizvođača, a ne štampani dokument u boji kako ugovorno tijelo tvrdi.

Međutim, ovo tijelo, sukladno utvrđenom činjeničnom stanju od strane ugovornog tijela ističe kako je iz Potvrde vidljivo da je u desnom donjem uglu otisnut pečat proizvođača u boji sa nečitkim parafom, za koji je neposrednim uvidom utvrđeno kako ne sadržava potpis ovlaštene osobe, budući da paraf ne liči ni na kinesko ni latinično pismo, ne posjeduje reljefni ili mastilni pečat niti bilo koje druge elementne koji bi ukazivali na autentičnost dokumenta. Dokument nije načinjen na memorandumu proizvođača, te isti ne sadržava ni kontakt podatke proizvođača, te je dokument bez broja i datuma. Uzimajući u obzir postupak dokazivanja u postupcima javnih nabava koji je uređen odredbom članka 102. ZJN, ovo tijelo ističe kako je ugovorno tijelo izvršilo pregled dostupnih izvora na internetu, te je uvidom na zvaničnu stranicu proizvođača utvrdilo kako je vidljiva lista brendova i podbrendova pod kojima ovaj proizvođač posluje i nastupa na tržištu (TCL. TCL CSOT, TCL Electronics. Thomson. Alcatel i drugi), pri čemu se brend pod nazivom „Orion", koji žalitelj dovodi u vezu sa navodnim proizvođačem, uopće ne nalazi na listi brendova ovog proizvođača, kao i da pečat prikazan na dokumentu svojim izgledom, grafičkim rješenjem i elementima ne odgovara zvaničnom vizuanom identitetu proizvođača TCL Technology Group Corporation. Na navedeni način ugovorno tijelo je dokazalo postojanje činjenica i okolnosti na osnovi kojih je donijelo odluku o pravima, poduzelo radnje ili propuštanje te provelo postupke, koji su predmetom postupka po žalbi, dok žalitelj nije uspio učiniti bar vjerojatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe. Žalitelj paušalno iznosi niz tvrdnji bez konkretnog materijalnog dokaza. Ovo tijelo naglašava kako pri provođenu procesne radnje dokazivanja nije dovoljno ponuditi samo subjektivan stav ili uvjerenje, nego je potrebno stvoriti stvarno uvjerenje u istinitost iznesenog na način da se ponudi odgovarajuće dokazno sredstvo za iznesene tvrdnje, kako bi se zadovoljio stupanj pouzdanosti u istinitost iznesenog. Kojim dokaznim sredstvom će stranke u postupku dokazati da je priložena Potvrda autentična odnosno orginalna za ovo tijelo nije bitno, ali je nesporna činjenica da isto mora biti dokazano u smislu ispunjenja propisani uvjeta iz TD kao i formalnosti postupka javne nabave. S obzirom da žalitelj nijednim materijalnim dokazom, osim iznošenja niza tvrdnji bez konkretnog dokaza nije dokazao orginalnost priložene Potvrde, nasuprot ugovornog tijela, ovo tijelo odbija ovaj žalbeni navod žalitelja kao **neosnovan.**

2. Žalitelj dalje navodi kako je točna činjenica u pogledu vjerodostojnosti dokumentacije kojom se dokazuje obučenost servisera/montažera, da u ponudi nisu dostavljene ovjerene kopije potvrda servisera o učešću na treninzima, ali zbog navedenog ponuda nije mogla biti diskvalificirana. Naime, u ponudi su na stranama 37-41 dostavljene potvrde o učešću na treninzima i to za tri servisera kako je i traženo u TD. Navedene potvrde dostavljene su u običnoj kopiji uz koju je sadržan originalni prijevod sačinjen od ovlaštenog sudskog tumača Jovane Diljević.
Dostavljanjem originalnog prijevoda sačinjenog od strane ovlaštenog sudskog tumača žalitelj je u cijelosti ispoštovao odredbu članka 4.10. TD, kao i članka 12 .ZJN koji propisuje zvanične jezike postupka. Pri tom, ugovorno tijelo je moralo imati u vidu činjenicu da žalitelj nije mogao u ponudi dostaviti ovjerene kopije potvrda o učešću na treninzima, jer se radi o potvrdama sačinjenim na engleskom jeziku, koje se kao takve nakon kopiranja, ne mogu ovjeravati pred organima uprave u postupku ovjere, jer nisu izvorno sačinjene na službenom jeziku BiH.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju navodi kako je pregledom ustanovilo da žalitelj nije dostavio u originalu ili ovjerenoj fotokopiji Potvrde o učešću na stranom jeziku, a za koje je dostavio originale prijevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik tj. ponuditelj nije dostavio u originalu ili ovjerenoj fotokopiji Potvrde o učešću na stranom jeziku, nego je dostavio navedene Potvrde o učešću na stranom jeziku kao fotokopije u okviru originala prijevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik. U pogledu navoda o nemogućnosti ovjeravanja prepisa/kopije dokumenta sačinjene na stranom jeziku, ugovorno tijelo ukazuje na relevantne propise, koji svi redom daju mogućnost ovjeravanja isprava sačinjenih na stranom jeziku:
- Zakon o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa („SI. List SRBiH" br. 37/71,39/75 i 42/89) primjenjuje se na teritoriji F BiH
„Član 12.
Ako službeno lice koje vrši ovjeru ne razumije jezik na kome je isprava napisana, odredite da sudski tumač izvrši upoređenje prepisa sa izvornom ispravom ili sa prepisom izvorne isprave.
- Zakon o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa („SI. glasnik RS", br. 106/2009):
„Član 9.
Ovjera isprave napisane na stranom jeziku vrši se samo ako se uz istu priloži i prevod isprave sačinjen od strane sudskog tumača. "
- Zakon o notarima („SI. novine FBiH", br. 45/2002 i 30/2016 - odluka US) i
- Zakon o notarskoj službi u Republici Srpskoj („SI. glasnik RS", br. 28/2021)
istovjetno rješenje po kojem nema ograničenja u pogledu jezika na kojem je sačinjen original jer se na ovaj način osigurava istovjetnost dokumenata
Član 93. (F BiH)
„Notar će ovjeriti samo prepis koji je sastavljen u notarskoj kancelariji, odnosno sačinjen uz pomoć aparata za fotokopiranje u notarskoj kancelariji. S prepisom je izjednačena fotokopija isprave.

Član 9. (RS)

„(1) Notar će ovjeriti samo prepis koji je sačinjen u notarskoj kancelariji, odnosno sačinjen uz pomoć aparata za fotokopiranje u notarskoj kancelariji, uz napomenu da je sa prepisom izjednačena foto-kopija isprave."

Dakle, iz naprijed navedene zakonske regulative vidljivo je da ponuditelj nije imao zakonsku prepreku za ovjeru dokumenata na stranom jeziku, odnosno nije imao zakonsku prepreku za dostavljanje originala ili ovjerenih fotokopija Potvrda o učešću na stranom jeziku a za koje je dostavio originale prijevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik.

Kako iz predmetnog spisa proizlazi ugovorno tijelo je točkom 3.4.2 i 4.10 Izmjene TD propisalo:

3.4.2 Dokazi vezano za tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača

Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu sljedećih izjava i dokumenata koje dostave ponuđači:

a) Kao dokaz da ponuđač ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja u ponudi je potrebno dostaviti:

- Izjavu ponuđača da ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja koja je data na Aneksu 6. koji je prilog ove tenderske dokumentacije.

- Uz izjavu obavezno dostaviti i certifikat o obučenost i minimalno 3 montažera/servisera, izdat isključivo od proizvođača klima uređaja (originali ili ovjerene fotokopije) ili certifikat izdat od strane distributera ili ovlaštene servisne mreže uz dokaz saglasnosti, ovlaštenju ili pod pokroviteljstvom proizvođača klima uređaja (orginal ili ovjerena kopija).

b) Kao dokaz da ponuđač ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja u ponudi je potrebno dostaviti:

- Izjavu ponuđača da ima na raspolaganju minimalno 3 montažera/servisera klima uređaja koja je data na Aneksu 7. koji je prilog ove tenderske dokumentacije.

- Uz izjavu obavezno dostaviti i Uvjerenje o osposobljenosti za minimalno 3 rukovaoca plinovima koji se koriste za klima uređaje izdate od strane nadležne institucije (originali ili ovjerene fotokopije).

4.10 Jezik i pismo ponude

Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti najednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

Dokumentacija može biti i na drugom jeziku, ali u tom slučaju se obavezno prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prijevod izvršen za dijelove dokumentacije iz kojih će se vršiti ocjena kvalifikovanosti ponuđača i prihvatljivosti ponude.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je kako su na stranicama 37-41 dostavljene fotokopije Potvrda o učešću na trenizima za tri servisera koje nisu ovjerene uz priložena tri orginala prijevoda istih Potvrda o učešću od strane ovlaštenog sudskog tumača za engleski jezik Jovane Diljević. Dakle žalitelj nije dostavio u originalu ili ovjerenoj fotokopiji Potvrde o učešću na stranom jeziku, ali je za iste dostavio originale prijevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik tj. ponuditelj nije dostavio u originalu ili ovjerenoj fotokopiji Potvrde o učešću na stranom jeziku, nego je dostavio navedene Potvrde o učešću na stranom jeziku kao fotokopije u okviru originala prijevoda stalnog sudskog tumača za engleski jezik.

U vezi sa naprijed navedenim ovo tijelo utvrđuje kako je žalitelj kako žalitelj nije postupio sukladno točki 3.4.2 pod a) TD odnosno nije dostavio certifikate o obučenost za minimalno 3 montažera/servisera, izdate isključivo od proizvođača klima uređaja ili certifikat izdat od strane distributera ili ovlaštene servisne mreže uz dokaz suglasnosti, ovlaštenju ili pod pokroviteljstvom proizvođača klima uređaja kao original ili ovjerene fotokopije, nego je priložio kopije Certifikata koje nisu ovjerene od strane tijela uprave. Uz iste priložio prijevod ovlaštenog sudskog tumača za engleski jezik. Navedeno osporava navodeći kako nije mogao u ponudi dostaviti ovjerene kopije potvrda o učešću na treninzima, jer se radi o potvrdama sačinjenim na engleskom jeziku, koje se kao takve nakon kopiranja, ne mogu ovjeravati pred organima uprave u postupku ovjere, jer nisu izvorno sačinjene na službenom jeziku BiH. Navedene tvrdnje nemaju utemeljenje u članku 9. Zakon o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa („Sl. glasnik RS", br. 106/2009) kojim je propisano kako ovjera isprave napisane na stranom jeziku vrši se samo ako se uz istu priloži i prevod isprave sačinjen od strane sudskog tumača, kao i članka 12. Zakon o ovjeravanju potpisa, rukopisa i prepisa („Sl. List SRBiH" br. 37/71,39/75 i 42/89) primjenjuje se na teritoriji F BiH kojim je propisano ako službeno lice koje vrši ovjeru ne razumije jezik na kome je isprava napisana, odredite da sudski tumač izvrši upoređenje prepisa sa izvornom ispravom ili sa prijepisom izvorne isprave.
Iz navedenih okolnosti proizlazi kako je žalitelj neosporno mogao izvršiti ovjeru certifikata, te ga nijedna odredba materijalnog propisa ne onemogućuje u tome. Uz navedeno žalitelj nije ispunio jasno propisani uvjet iz točke 3.4.2. pod a) TD, u čemu ovo tijelo vidi kršenje odredbi članka 57. stavak 1. ZJN kojim je propisano kako su se ponuditelji dužni pridržavati uvjeta i zahtjeva iz TD. Također ovo tijelo naglašava kako sudski tumač za strane jezike ne odgovara za originalnost ili autentičnost samog dokumenta, nego je njegova je uloga isključivo jezična. Svojim potpisom i pečatom tumač jamči jedino to da prijevod u potpunosti i vjerno odgovara tekstu koji mu je predan na prevođenje. S tim u vezi ov tijelo utvrđuje **neosnovanost** žalbenog navoda žalitelja.

Odlučujući o zahtjevu za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, a imajući u vidu da je neosnovana žalba, na temelju članka 108. stavak (7) ZJN, odbija se zahtjev za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 750,00 KM kao i administrativne takse u iznosu od 20,00 KM. Odbija se, također, zahtjev punomoćnika/odvjetnika žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe u iznosu od 987,18 KM zbog neosnovanosti.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Mirjana Antunović, dipl.iur.

Dostaviti:

- A/C SERVIS S.P. GOLEMOVIĆ BOJAN BANJA LUKA, zastupan po punomoćniku Jovani Diljević
- GRAD TUZLA
- *evidencija*
- *a/a*